# تقویم وقایع

دفعه ۷۹۰ — مارت ۱ — شوال ۱۵ — سنه ۱۲۸۱


## وقوعات رسمیه

بو جمعه کونی سلاملق رسم عالیسی بشکطاش جامع شریفنده اجرا بیورلمشدر .

قونیه محاسبه جیسی عزتلو صادق افندی یه رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی توجیه بیورلمشدر .

درسعادتده غزته وسائر اوراق حوادث طبع ونشر ایدنلردن خلاف نظام حرکت ایدن اولوبده حقنده اشتکا وقوعبولور ایسه بومثللو دعوالردن مطبوعات نظامنامه سی موجبنجه جانب ضبطیه یه عائد اولنلرینك محاکمه لرینی رؤیت ایتمك اوزره بوکره باب ضبطیه ده تشکیل اولنان قومیته یه تعیین بیورلمش اولان اعضانك اسامیسی زیرده تمثیل قلنمشدر

| | |
|---|---|
| رئیس | دیوان ضبطیه رئیسی سعادتلو صالح افندی حضرتلری |
| اعضا | مجلس تحقیق اعضاسندن اکیادیس افندی |
| | مجلس مذکور اعضاسندن نرسس افندی |
| | مجلس ضابطه اعضاسندن اپولونیوس افندی |
| | دیوان ضبطیه اعضاسندن صالح افندی |
| کاتب | دیوان ضبطیه باش کاتبی مظهری افندی |

## موادّ عسکریه

جناب رب عزت ولی نعمت بینعمتمز شهریار اسکندر وقار افندمز حضرتلرینی جهان طوردقجه اریکه پیرای شوکت وعظمت بیورسون ذات ملکصفات حضرت ظل اللهیلرینك نخبهٔ افکار محاسن آثار ملوکانه لری بنیان دولت وملت اولان قوهٔ بریه وبحریهٔ پادشاهیلرینك تکثیریله اصلاحات وتنظیمات لازمه لرینك اجرا وتعمیمی وسائطنك استحصالی قضیهٔ ملتزمه سی اولدیغندن شمدی یه قدر بو یولده ارزان وشایان بیوریلان الطاف بیغایات جلیله لرینك نتیجه نتیجه آثار جمیله سی دولت علیه لرینك هر شعبه سنده اندامنمای آینهٔ ظهور اولدیغی مثللو تزیید قوهٔ بحریهٔ تاجداریلری حقنده اولان موفقیت سنیهٔ جهانداریلرینك دخی تعریف وتوصیف اولنه مز درجه یه وارمش اولدیغنه جلوس همایون مسعدت مقرون شهنشاهیلری روزفیروزندنبرو اقدامات متوالیه ایله هیئت منتظمه ده مجددا انشا وتجهیزینه موفق بیورلدقلری سفاین حربیه نك مقداری بیاغی عهد سابقده موجود اولان قوهٔ بحریه نك برمثلنه مقابل درجه ده تزایدایتمسی دلیل کافی واشبو موفقیت جلیلهٔ فوق الغایه لری بتون ممالك محروسهٔ شاهانه لری خلقنه یکیدن حیاتبخش اولمسیله برابر ذات معالیسمات ملکداریلرینه شو صورتله ودیعهٔ مخصوصهٔ الهیه اولان شیمهٔ جمیلهٔ تبعه پروری ایجاب جلیلی اوزره ممالك وسیعهٔ ملوکانه لرینك هر یوزدن اسباب عمرانیتنه توجهله صرف همت واقتدار بیورلدیغی طنطنه انداز اقطار جهان اولمشدر حتی چکنلرده درونلرینه ماکنه لری وضع اولنمق اوزره انکلتره جانبنه کوندریلوب شو کونلرده درسعادته عودت ایده جك اولان (قوصوه) نام قالیون و(خداوندکار) و(ارطغرل) فرقتین همایونلرینك انکلتره دن اثنای قیاملرنده سفاین مذکوره قومندانی قپودانهٔ همایون سعادتلو ادهم پاشا حضرتلرینك پورتسموس ترسانه سی واورادهٔ مقیم انکلتره سفاین حربیه سی امرا وضابطانیله معتبران اهالیٔ مملکته مارالذکر قوصوه قالیون همایوننده ترتیب وکشیده ایتمش اولدیغی ضیافتده سفن مرقومه نك طرز بهین اوزره پك مکمل انشا وتنظیم اولندیغی وبو مقوله غایت منتظم سفن حربیهٔ عثمانیه نك شمدی یه دکین اوروپاجه کورلدیکی وبویله برکوزل ضیافت ویرلدیکی نامسبوق اوله رق حقیقة اشوری مرتبه ده تحسین ایدلدیکی وامرا وضابطان وعساکر موجوده لرینك دخی اطوار وحرکات مشهوده لری فوق العاده تقدیر اولندیغی بوکره بعض انکلتره غزته لرینه درجله اعلان اولنمش اولدیغندن بو جهتله سفاین مرقومه نك اولصورتله انکلتره یه کوندرلمسی دخی سلطنت سنیه نك اوروپاجه من القدیم درکار اولان قدر واعتبار عالیسنی انظار عمومیه ده برقاتدها ترفیع واعلا ایلمش اولدیغی درکار وبوده اصل جای بحث اولان وعادتا غدای روح عثمانیان مثابه سنده بولنان موفقیت سنیهٔ شهنشاهی ستایشنك اوروپایه وبلکه سائر کافهٔ اقطار معمورهٔ عالمه منتشر اولدیغنی اثبات ایلمش اولمسیله همان جناب واهب الامال ولی نعمتمز پادشاهمز افندمز حضرتلرینی کمال عظمت وشوکتله دها انواع توفیقات صمدانیه سنه مقارن بیورمسی دعای واجب الاداسنك تکراریله تزیین ناطقهٔ عبودیت وبو کیفیت جمله نك تنشیط وتنویر قلوبنی موجب اخبار مستبشره دن بولنمش اولدیغندن تیمنا بو محله درجله تبشیرینه مسارعت اولنمشدر .

سایهٔ موفقیتوایهٔ جناب پادشاهیده ایکنجی واوچنجی ودردنجی وبشنجی اردوی همایونلرده تشکیل اولندیغی مثللو التنجی اردوی همایون ایچون دخی نصفی استحکام ونصفی کوپریجی اولمق اوزره براستحکام بلوکی کشاد واقتضا ایدن ضابطان ایله اسلحه وادوات ومهمات سائره نك بالترتیب ارسالی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ جناب شهنشاهی شرفسنوح وصدور بیوریله رق ایجابی دردست اجرا بولنمشدر .

مناستر مکتب اعدادیسی مدیری قائممقام عزتلو احمد بکك عهده سنه میرالایلق رتبه سی توجیهله اوچنجی اردوی همایون مجلس اعضالغنه مأموریتی ومیرالای عزتلو عبدالرحمن بکك دخی ایدیندن مرتب ردیف التنجی الاینه نقلی وموصی الیه احمد بکك یرینه دخی مکتب مزبور علوم ریاضیه خواجه سی رفعتلو سلامی افندینك عهده سنه یکباشیلق رتبه سی توجیهیله مکتب مذکوره مدیر تعیینی .

بشنجی اردوی همایون طوبجی الاینه الای مذکور ایکنجی طابوری قول اغاسی رفعتلو عاشر افندینك احتیاط یکباشیسی والای مذکور بشنجی طابورینك قول اغاسی رفعتلو علی اغانك برنجی طابوره یکباشی نصبلری .

التنجی اردوی همایون برنجی طلیعه طابورنده منحل اولان یکباشیلق محلنه اردوی مزبور ایکنجی طلیعه طابوری صاغقول اغاسی رفعتلو حسین اغانك مسلم اولان درایت ولیاقتنه مبنی یکباشی نصبی .

اردوی مذکور زحاف ایکنجی الایی برنجی طابورنده منحل اولان یکباشیلق محلنه اوچنجی طلیعه طابوری صاغقول اغاسی رفعتلو شعبان افندینك درکار اولان اهلیت ودرایتنه بناء یکباشی نصبی .

اردوی مذکور صف سواری ایکنجی الاینه برنجی اژدر الایی یکباشیٔ ثانیسی رفعتلو احمد افندینك یکباشیٔ اول وانك یرینه مذکور ایکنجی الایك صاغقول اغاسی رفعتلو حاجی عثمان اغانك یکباشیٔ ثانی وایکنجی الایه برنجی اژدر الاینك صاغقول اغاسی رفعتلو احمد اغانك کذلك یکباشیٔ ثانی نصبلری خصوصلرینه شرفصدور وسنوح بیوریلان ارادهٔ اصابتعادهٔ جناب تاجداری منطوق جلیلی اوزره اقتضالری اجرا قلنمشدر .

ضمیر الهامسمیر ملوکانه لری امور مهام ملك وملته مصروف وعلی الخصوص موادعسکریه نك بری وبحری هر صنفنه عائد ومعطوف اوله رق بوآنه قدر اکمال مواد مهمه واتمام اختراعات جدیده وتبدلات واصلاحات لازمه حدوحصره کلمز درجه یه واصل اولمش وعصر معارف حصر ملوکانه ایسه هر درلو صنعت وکمالك تجدد وتبدل ایتدیکی زمانه تصادف ایلمش اولدیغندن پیاپی قریحهٔ حکمت صبیحهٔ شهریاری یه سنوح ایدن خصوصات درآن میدان اجرایه قونلدیغی مثللو بودفعه دخی سعادتلو ابراهیم پاشا حضرتلری عهده لرینه محول بولنان قپودانه لق رتبه سیله لیمان ریاستی نامنك (اعمالات بحریه رئیسی) عنواننه تحویل قلنمسی حقنده ارادهٔ اصابتعادهٔ جناب شهریاریلری شرفصدور وسنوح بیورلمش اولمغله اولوجهله ایجابی اجرا قلنمشدر .

سکسان سنه سی شهر مارت ابتداسندن سنهٔ مرقومه شباطی نهایتنه دکین اون ایکی ماه ظرفنده اصحاب تعیناته ویرلمش اولان حواله پوصله لرینك حاوی اولدیغی نان عزیز شهور مذکوره ایچنده اخذ اولنه مدیغنه واشبو تعیناتك سکسان برسنه سنده طبخ اولنان نان عزیزدن ویرلمك لازم کلسه سنهٔ سابقه حسابنك اقلا مجه تشویشنی مؤدی اوله جغنه مبنی مارالبیان سکسان سنه سی شهر مارت

ابتداسندن شباط نهایتنه قدر اصحاب تعییناتك یدنده هنوز اتمكی اخذ اولنمامش حواله پوصله لری وروزنامچه تذاكری وار ایسه همان شباط نهایتنه دكین تماما حاوی اولدیغی اتمكلری اخذ اولنمسی وسكسان برسنه سی مارتی دخول ایلدیكی صورتده سنهٔ سابقه پوصله سیله كیسه یه اتمك ویرلمیوب بدلا اعطا قلنه جغی وذكر اولنان بدل دخی مدت مدیده تأخر ایدر ایسه بونكدخی ادارهٔ مذكوره یه سكته ایراث ایتدیره جكی جهتله بونك دخی سنهٔ جدیده مارت ویاخود نهایت شهر نیسان آخرینه قدر بدل مطلوبی اولنلر پوصله لرینی نان عزیز اداره سی طرفنه ارائه ایده رك بدلا اعطاسیچون اقتضا ایدن مقبوض سندلرینك استحصال قلنمسی وسكسان برسنه سی شهر مارت ابتداسنده سنهٔ سابقه پوصله سیله اتمك ویریله میه جكی مثللو شهر نیسان نهایتنه قدر بدلا دخی اعطاسنه طالب اولمیه رق مذكور پوصله لری یدلرنده حفظ ایدن اولور ایسه اومثللو پوصله لرك اداره ده اولان قیدلری ترقین ایله سعیا للمیری ترك خزینه قلنه جغی دارشورای عسكریدن تنسبب وافاده قلنمش اولمغله اصحاب تعیناتك معلوملری اولمق اوزره كیفیتك اعلاننه مسارعت قلنمشدر ·

---

﴿ كرك منفرداوكرك مجتمعا مسلح بولنان نفرات عسكریه نك ﴾
﴿ اجرا ایده جكی مراسم تعظیمه یی مبین قرارنامه در ﴾

برنجی ماده  ذات حضرت خلافتپناهی ایله خاندان جناب پادشاهیلریچون اجراسی لازم كلان مراسم تعظیمیه سرمو تبدیل وتحویل اولنمیه رق كالاول اجرا اولنه جقدر ·

ایكنجی ماده  مرور ایده جك امرا وضابطان عسكریه نك رتبه سنه كوره مسلح اوله رق مراسم تعظیمیه اجرا ایده جك اولان افراد عسكریه حاضر طورمق وسلام طورمق حركتلریله سلاملرینی عرض ایلدكدنصكره تكرارالریله تمنا ایتمك لازم كلمیه جكی مثللو قلیج ایله رسم تعظیم ایتمسی لازم كلان ضابطان عسكریه دخی تمنا ایتمیه جك وتعظیم اولنان ذات دخی كالاول تمنا ایدرك سلام ویرمكه مجبور اوله جقدر ·

اوچنجی ماده  طلوع شمسدن اول غروب شمسدنصكره مسلحا مراسم تعظیمیه اجراسی قطعیا ممنوعدر ·

دردنجی ماده  مسلح اولمیه رق سیر وحركت ایدن افراد عسكریه نك اجراسنه مجبور اولدقلری مراسم احترامیه ۲۷ رجب سنه ۲۸۱ تاریخیله نشر اولنان قرارنامه احكامنه توفیقا جریان ایده جكدر ·

(جریدهٔ عسكریه)

## حوادث داخلیه

سایهٔ شوكتوایهٔ حضرت خلافتپناهیده صرهٔ همایون وحجاج سعادتمقرونی حامل اولان واپور همایونك امنا وسالما بیروته وقوع مواصلتیله درسعادتدن وسائر اوغرانیلان اسكله لردن ذكور واناث درتیوزدن متجاوز مسلم حجاج ایله اهالئ غیر مسلمه دن قدس شریف زیارتی ایچون دخی قرق برنفر بلانول مستریحا عازم سمت مقصود اولدقلری صرهٔ همایون امانتی جانبندن باتحریرات وقوعبولان اشعاردن اكلاشلمش وبوصورت جهانه شامل اولان مكارم والطاف عالیهٔ حضرت ولی نعمت ایجاب عالیسندن بولنمش اولدیغندن كیفیتك بومحله درجیله اعلان وتبشیرینه وضع خامهٔ شكرانیت قلنمشدر ·

---

بكچن دفعه كی تقویم وقایع نسخه لرنده خامه كذار اشعار اولدیغی وجهله سایهٔ معارفوایهٔ حضرت پادشاهیده مكاتب حربیه وبحریه وطبیه ده تحصیلده بولنان بالجمله شاكردان ایله درسعادت وبلاد ثلثه ده كائن مكاتب رشدیه اطفالنك اصول امتحانیه لری اجرا اولنمش اولدیغی بیان قلنمشیدی  طشره لرده بولنان مكاتب موجوده نك دخی امتحانلری پیدرپی اجرا اولنه رق اولبابده محللری مجلسلرندن معارف عمومیه نظارت جلیله سنه توارد ایتمكده بولنان مضبطه لرده شاكردان مداومه نك نوجهله اكتساب سرمایهٔ معلوماته سعی واقدام ایتمش اولدقلری جداول مرسوله ده كوسترلمش ومحال مذكوره دن شمدیلك وارنه ویانیه ومناستر وكوستندیل وبوسنه وصماقو وقلعهٔ سلطانیه وازمیر وبروسه وازمید وقره حصار شرقی وعلائیه وقندیه مكتبلرینك اصول امتحانیه لری كمالیله اجرا ومحللری ولاة عظام ومأمورین كرامی حضراتی ایله سائر مأمورلرك وخصوصیله مكاتب مذكوره معلملری افندیلرك اشبو امور معارفنشورده نوشتهٔ صحایف شهود اولان مسائل مسلمهٔ تشویقات وترغیبات ومساعی واقدامات كامله لری ثمرات خیریه سیله سایهٔ فیوضاتوایهٔ جناب ولی نعمتده پرتو علوم ومعارف افئدهٔ اطفال صنوف تبعه واهالی یه منشرق ومنعطف اولمقده بولندیغی قضیهٔ خیریه سندن طولایی هرمحلده مجالس امتحانده موجود بولنان حضارطرفلرندن وخصوصیله دیباجهٔ كتاب محسنات عصریهٔ حضرت پادشاهی یه زینت بخش عوارف اولان اشبو نعمت جلیلهٔ نشر معارفدن لذتیاب مسامع مفاخرت ومسار اولانلر جانبلرندن آیات دعوات اجابت غایات حضرت پادشاهی كمال تشكر ومحمدت ایله ترتیل قلنمش اولدیغی فقرات شكریه سی مضابط مبحوثه ده تذییل قلنمشدر

بروجه محرر محال مذكوره مكتبلرینك ان بان ایلرولمكده بولندیغی مضابط مذكوره نك كافه سنده كوسترلمش وخصوصیله اكثر اهالیسی تركجه لسانی بیلیان یانیه وبوسنه طرفلرنده دخی اوصورتله ازوقت ظرفنده چوجقلرك تحصیل اداب علمیه یه موفقیتلری طوغریسی تشكر عظیمه شایان كورنمشدر  مضابط مذكوره نك جمله سی شایان مطالعه ایسه ده هپسنك درجی ممكن اوله مدیغندن بونلردن یالكز یانیه مجلسی مضبطه سنك صورتی بومحله درجله اكتفا قلندی

( صورت مضبطهٔ مذكوره )

سایهٔ معارفوایهٔ حضرت شهنشاهیده بروقتدنبرو یانیه ده كشاد اولنان مكتب رشدیه شاكردانك اشبو شعبان شریفك یدنجی كوننده كافهٔ مأمورین دولت وعلما ومتحیزان مملكت حضورلرنده اصول امتحانیه لری اجرا ودرسلرینه توفیقا ایراد اولنان اسئله یه شاكردان مومی الیهم طرفلرندن درجهٔ بضاعه واستعدادلرینه كوره اجوبهٔ مقبوله اعطا واولبابده قرانده قلری نومرولرینی مبین تنظیم اولنان جدول تقدیم واسرا اولنمشدر  بوطرف اهالیسنك ذكاوت فطریه وقابلیت ذاتیه لری ومعلملرینك تعلیم وتربیه خصوصنده اولان اقدام وغیرت متوالیه لری اثری اوله رق خیلی وقت ظرفنده اكتساب اولنه بیله جك معلوماتك برنجی سنه اولمق اوزره مكتبه النانلر جانبندن بیله ابراز واثبات اولنمسی جمله یی صحیحا مجبور ستایش وتحمید ایلمش وكندولرینك تزییدٔ شوق وغیرتی اوله بیله جك صورتده كلمات مناسبه وتحسینیه ایرادیله مجلس امتحانه ختام ویرلمشدر  مكتب مذكورك تشكیلندن اول اطفال وصبیانك دوام ایلدكلری محلات مكتبلری معلملرینك وظیفه سزلكندن طولایی كندولرینك عدم دوامی شاكردانك بالطبع سعی وغیرت ایده مامسی حاللرینی منتج اولمغله تعلیم وتربیه ماده سنك پك كیرولمكه یوز طوتمسی اوزرینه مخصوص معلملر تعیینی واقتضا ایدن كتب ورسائلك اعطاسیله سائر بعض مصارفك دخی جانب میریدن تسویه سنه مساعدهٔ علیه ارزانیسیله از سر نوغرس كلستان فضل وعرفانه انعطاف عواطف جلیلهٔ حضرت پادشاهیدن طولایی عموم اهالی دعای افزایش عمر وشوكت حضرت خلافتپناهی ایله تزیین السنهٔ شكرانیت ایلمكده ایدوكی ومكتب مذكورك اصول وقاعدهٔ تعلیمیه وتعلمیه سی از وقت ایچنده تحصیل ملكات علمیه واكتساب كمالات انسانیه یه مدار تام اوله جغنی هركس جزم وتیقن ایلمسیله مكتب مذكورك شاكردانی كوندن كونه تكثر ایتمكده اولدیغی ·

---

اسباب ضروریه یه مبنی وقتیله اوقیوب یازمغه موفق اوله میان هرصنف اهالئ مسلمه یه عقائد دینیه یی تعلیم ایله ازوقتده مكتوب وسند واوراق سائره یی قرائت وتحریر ایده جك مرتبه تحصیل لیاقت ایتدرمك نیت خیریه سیله وجمعیت تدریسیهٔ اسلامیه نامیله برجمعیت تشكل ایتمش وجناب حق علم وقلم اعمار عالم ایتدكجه مربئ اصناف امم یورسون  ذات معارفسمات حضرت پادشاهینك تربیت زیردستان وترقئ دانش وعرفان حقنده مشهود چشم افتخار اولان جلائل همم ملوكانه لری اثارندن اولمق اوزره اولبابده شرفسانح اولان ارادهٔ سنیهٔ جناب خلافتپناهیلری حكمنجه معارف نظارت جلیله سی طرفندن جمعیت مذكوره یه رخصت ویریلوب انجق اوربجیلر سمتنده تخصیص بیوریلان مكتب تعمیر اولنمق اوزره ایكن بقضاءاه تعالی محترق اولدیغندن بومقصدك اجراسی تأخر ایلمشیدی  مؤخرا صرمه كش خانی اتصالنده اولان مكتب اعطا بیوریله رق لوازم تعمیریه وتفریشیه سی اكمال قلنمش اولمغله بمنه تعالی كله جك ذی القعده نك ابتداسنده بری الفبا ودیكری حساب اولمق اوزره مكتب مذكورده ایكی درس كشادینه ابتدار اولنمق مقرردر ·

كرك بودرسلر وكرك صره سیله تدریسی مقرر اولان دیكرلری اصناف وسائره یه مدار سهولت اولمق اوزره چارشونك كشادندن وایش زمانك حلولندن اولجه اعطا اولنه جقدر مكتبه دوام ایده جك شاكردانك كافه سنه درس كتابلریله یازی كاغدلری كبی مهمات تحصیلیه جمعیت طرفندن مجانا ویریله جكدر ·

دوام ایتمك استیانلرك اشبو شهر شوالك اون بشندن نهایتنه قدر هرجمعه ایرتسی وصالی وپنجشنبه كونلری صباحلین ساعت درده قدر مكتب مذكوره كلوب قید اولنملری لازم كله جكی نظارت جلیلهٔ مشار الیها جانبندن اعلان اولنور ·

---

بولی سنجاغی اهالیسی طرفندن ایكنجی دفعه اوله رق بریوك طقسان بیك یوز طقسان وترحاله قضاسی زراعت مدیری وكیلی حاجی عبد اللطیف افندی جانبندن بشبیك وردوس جزیره سی مال كاتبی ادهم افندی ایله مأمورین سائره طرفلرندن اوج بیك اوچیوز اوتوز غروشلق قوائم نقدیه نك ویرزرین ولوم ویاقوه وایك وولجترین وپرشنه وكیلان قضالری اهالیسنك مقدما استقراض اولنان نصف ویركودن ربع اخیر حصه لری بولنان سكسان طقوز بیك ایكی یوز یتمش درت غروشك

ویكی پازار سنجاغی داخلنده كائن مترویجه قضاسنده اسكان اولنمش اولان مهاجرین ایچون شمدی یه قدر انشا اولنان خانه واعطا قلنان اوكوز وادوات زرعیه وخصوصات سائره دن طولایی صرف ایدیلان سكسان بربیك بشیوز سكسان اوچ غروشدن قرق بیك اللی غروشك خدمت مفتخره اولمق اوزره اهالئ قضالر طرفندن تسویه اولندیغی

وكذلك مناستر متحیزان ووجوهندن عزتلو خلیل بك طرفندن یدی بیك بشیوز ومقسوخلوجه سنجاغی مأمورینی ایله اهالیسی طرفلرندن اوچیوك طقسان بیك اوچیوز سكسان ویكبشهر اهالیسندن عزیز اغا جانبندن اوچیوز وصراف یاسف طرفندن التی یوز یتمش غروشلق اوراق نقدیه نك خدمت مفتخره اولمق اوزره خزینهٔ جلیله یه ترك وتبرع اولندیغی وقوعبولان اشعاراتدن اكلاشلمش واشبو خدمات معروضه اثر حمیت اوله رق تقدیره شایان كورنمش اولدیغندن متعلق بیوریلان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی موجبنجه محللرینه تبشیر محظوظیت سنیه قلنه رق خزینه جه ایفای مقتضاسی دخی مالیه نظارت جلیله سی طرفنه بیلدیرلمشدر ·

---

بعض ارباب حمیت طرفلرندن اعطا اولنان اعانهٔ نقدیه دن بودفعه دخی التی یوز عدد عبا پطورونیتن ویغمورلق اعمال ایتدیریله رك فقرای مهاجرینه توزیع واكسا ایدلدیكی پزرین متصرفلغندن

وینه مهاجرین چراكسه ایچون عماره قائمقاملغی داخلنده بولنان بعض مأمورین ومشایخ عربان وسائره طرفلرندن ویرلمش اولان یكرمی یدی بیك یدی یوز بش غروشك پوسته ایله كوندرلدیكی بغداد ولایت جلیله سندن وقوعبولان اشعاراتدن اكلاشلمش وبوخدمتلر دخی فوق الحد شایان تقدیر موادممدوحه دن بولنمشدر

---

بحكمةاه تعالی بكچن سنه كردستان حوالیسنده ذخیره جه حاصل اولان قلت وچكركه وقحل كبی استیلا ایدن بعض افت اوزرینه اوراده ذخیره پك بهایه چیقمش اولوب موصل بغدادینك یوز اللی قیه دن عبارت اولان بركیل دیاربكریسی ایكیوز سكسان واوچیوز ودیاربكر بغدادینك كیله سی ایكیوز قرق وایكیوز اللی غروشه قدر صاتلمش وكورك التی قیه دن عبارت اولان بهر بطمانی بش التی غروشه قدر چیقمش وكردستان والیسی دولتلو مصطفی پاشا حضرتلرینك اتخاذ ایتمش اولدقلری حسن تدبیر ثمره سیله حمد اولسون موصل بغدادینك اك اعلاسنك كیله سی ایكیوز غروشه ودیاربكر حنطه سنك كیله سی یوز التمشدن یوز قرق غروشه قدر تنزل ایتدیكی مثللو كورك بهر بطمانی دخی قرق بش پاره یه اینمش وبلطفه تعالی والئ مشار الیه طرفندن بروجه محرر اجرا اولنان اشبو اقداماتك ثمره سی وهوالرك دخی معتدل كتمسی جهتیله سایهٔ اسایشوایهٔ حضرت ملوكانه ده دیاربكر وحوالیسنجه ذخیره وسائره جه مضایقه قالمامش ویالكز سیورك سنجاغنده بوسنه سال سابقك برنجق مثلی تخم اكدیرلدیكی مثللو چول حوالیسنجه اوتوز بیك كیل استانبولی یه قریب تخم اكلسی ودیاربكرجه مقدمكی استیذان اوزرینه مالیه نظارت جلیله سندن مورود تحریرات احكامنه تطبیقا قومسیون مخصوص معرفتیله تخم تدارك واعطاسی صورتنك اختیاریله دیاربكر سنجاغنجه ده ذخایرك تزیید زراعتی دردست بولندیغی كبی ماردین وسعرد سنجاقلرنجه دخی منافعی اصحاب ذخایر ایله زراعی میانه سنده جهت اشتراكیه ده اولمق اوزره ارباب یساردن فراخلقنه تشویقا تخم ویردرلمسیله زراعتك مطلوب اوزره ایلرلدلمسی ایچون پیدرپی اقدامات كامله صرف اولنمسی جهتلرله مزروعات مزبوره لطف جلیل كبریادن مأمول قوی اولدیغی اوزره آفات سائره دن دخی انشاءاه تعالی محفوظ قالور ایسه سنهٔ آتیه جه فوق الغایه فیض وبركت حاصل اوله جغی نمایان بولنمش ایدوكی رهین استخبار اولمش وشوخصوص منافع نصوص سایهٔ موفقیتوایهٔ حضرت پادشاهیده والئ مشار الیه حضرتلرینك هرحالده اقدم وظیفهٔ مأموریت بیلش اولدیغی مساعی واقدامات كامله سی اثار خیریه سندن نشأت ایتمش اولدیغندن مشار الیهك اشبو خدمت مشكوره سی دخی شایان تقدیر كورلمشدر ·

---

یتمش طقوز سنه سی ذی القعده سنك ابتداسندن اون بشنه قدر كرك درسعادت وكرك طشره لرده وقوعبولان جنحه وقباحت اصحابی حقلرنده قانون جزایه تطبیقا مجلس والادن تحدید وحكم اولنان مجازاتك درجات وكیفیاتی

بروسه لی اوخانس نام شخصك بوراده وطشره ده بولندیغی زمانده برطاقم كسانلدن اقچه چارپمش وغلطه لی بكر دخی بالق پازاری جوارنده مجهول الاسم برینك قویندن طقسان ایكی غروش اخذ ایتمش اولدقلرندن قانونك ایكی یوز اوتوزبجی ماده سی ایجابنجه اوخانسك برسنه وبكرك سكزماه مدتلرله حبس اولنمسنه

اوستریالی هویر نام شخص برطاقم كسانك حیله ودسایس اعمالیله بعض نقود داشیالرینی طولاندرمش وبوادملردن برینك قرینی دخی هوجه بكه قاچرمش اولدیغندن مرقومك قانونك ایكی یوز اوتوز اوچنجی ماده سی اقتضاسنجه ایكی سنه مدت حبسنه وكندوسندن جزای نقدی اوله رق بش مجیدیه التونی دخی النمسنه

هزارغراد قضاسنده ساچلی سید قریه لی نصوح وخلیل وحسینك فاطمه وخدیجه وسبیله نام خاتونلره جبرا اجرای فعل شنیع ایلمش اولملرندن ناشی قانونك یوزطقسان سكزنجی ماده سی حكمنجه بعد التشهیر اوچرسنه مدتله ودینده كوركه قونلمرینه

ادرنه ده قزل اغاج قضاسنه تابع سراجیلی قریه سی ساكنلرندن مقتول ملا صادقك قاتل مخطیسی اولان محمودك محكوم اولدیغی دیتی اصول شرعیه سنه توفیقا تسویه ایتمك اوزره قانونك یوزسكسان ایكنجی ماده سی منطوقنجه ایكی سنه مدتله حبس اولنمسنه

فلبه ده پازارجق قضاسنده بوستان محله لی قره حسین اوغلی دباغ موسانك اق مسجد محله لی ینه دباغ عبد الكریمی دقتسزلكله خطاء قتل ایتمسندن طولایی دیت محكومهٔ شرعیه یی اصولنجه تسویه ایتمك اوزره قانونك یوزسكسان ایكنجی ماده سی حكمنه توفیقا مرقومك برسنه مدتله حبسنه

هزارغراد قضاسنده ساكن رفعت بكك مسافرخانه سنده ایكن برعد دسیم ناركوله سرینی چالمش اولان سائیسی استیانك ایكی یوزیكرمی ایكنجی مادهٔ قانونیه مفهومنجه اوچ سنه مدتله حبس ایدلمسنه

شمنی سنجاغنده یكی پازار قضاسی متمكنلرندن مقتولا فوت اولان راهب ایلیانك قاتل غیرمتعمدی اولدیغی نظاما ثبوت بولان ارنودایشك قانونك یوزیتمش دردنجی ماده سی ایجابنجه بعد التشهیر اون بش سنه مدتله ودینده كوركه وضعنه حكم اولنمشدر ·  (مابعدی صكره)

( مواد غیر رسمیه )

پاریسده برجمعیت علمیه معرفتیله ایده بركره طبع ونشر اولنان ژورنال ( دزاقونومیست ) نام غزته نك شهر كانون ثانی تاریخیله چیقان جزؤنده فرانسه نك واكثر ممالك اوروپانك احوال مالیه لری معاینه اولندیغی صره ده ملاحظات اتیه درج وعلاوه قلنمشدر ( اوروپا دولتلرینك كافه سی بروجه محرر موازنهٔ مالیه لرینی تأمین ایچون استقراض عقدیله مشغول اولوب ممالك مجتمعهٔ امریقاده دخی كمافی السابق نفوس ونقود تلفاتی بردوام اوله رق یالكز ممالك شمالیه ده اشبو سكسان سنه سی بودجه اچیغنی قپاتمق ایچون هربردولار تقریبا یكرمی بش غروشه مقابل اولدیغی حالده التیوز ملیون دولار یعنی اوتوز ملیون كیسه استقراض اولندیغی كمال تأسفله مشاهده ایتمكده یز بویله موجب كدر اوله جق برحالك مشاهده سندن چشم تأثرمزی وارسته ایتمك ایچون اكثریت اوزره مسلم وجغرافیاجه هم اوروپالی وهمده اسیالی بردولته امالهٔ نظر ایتمك لازم كلور  ممالك عثمانیه ده اوروپانك اصول مدنیتی بزجه ظن اولندیغندن زیاده انتشار وتوسع ایتمكده اولوب دولت علیه دخی استقراضلر عقد ایلمش ایسه هیچ دكل ایسه موازنهٔ مالیه اچیغنی قپاتمق مقصدینه مبنی اولمیوب اصلا قیمت حقیقیه سی اولمیان وبرارالق فوق الغایه تكثر ایتمش اولان قوائم نقدیه نك تداولدن چیقارلمسیله مسكوكات مغشوشه نك تبدیلی ضمننده بورج التنه كیرمشدر  اصلاح ادارهٔ ملكیه ایله مشغول اولان دولت مشار الیهانك برطرفدن مسكوكات زروسیمك تعمیمی ودیكر طرفدن مسكوكات موجوده نك اهالیجه درجهٔ كفایه ده موجب امنیت اوله جق برصورتده ادخالی خصوصلرینه اقدام ایتدیككندن شومقاصد خیریه نك حصولنه یقینده موفق اوله جغی مأمولدر ·

دولت علیه نك بودجه لرینه كلنجه برمقدار فضلهٔ واردات كورینوب بونك ایسه شووقتلرده دقت واستحسانه شایان موادن بولندیغی دركاردر ) غزتهٔ مذكور دولت علیه نك اوچ سنه لك بودجه لرینی یكدیكرینه قیاسا خلاصه ایتدكدنصكره بروجه زیر ختم مطالعات ایتمشدر ·

ایكیوز سكسان سنه سی بودجه سنه نظرا مصارف عسكریه وبحریه یتمش سكز سنه سنده برملیون ایكیوز قرق سكز بیك التیوز یكرمی درت كیسه اقچه یه بالغ اولمش اولدیغی حالده یتمش طقوز سنه سنده برمیلون یتمش التی بیك یوز یتمش كیسه یه ایغش وسكسان سنه سنده ایسه طقوز یوز طقسان درت بیك التیوز كیسه یه تنزل ایتمش اولدیغندن شو اوچ سنه ظرفنده یالكز مصارف عسكریه وبحریه دن ایكیوز اللی درت بیك یكرمی درت كیسه تصرفات اجرا قلنمشدر معمافیه ممالك عثمانیه ده یاپیله جق واكمال اولنه جق دها پك چوق اصلاحات اولدیغی دركار ایسه ده بودجه موازنه سنك بوزلمامسی خصوصنك كركی كبی اهمیتی اولدیغندن بوبابده دولت اسلامیه طرفندن ویریلان درس وعبرتدن دول غربیهٔ اوروپانك استفاده ایتملری ارزو اولنه جق موادندر ) ·

---

درسعادتده لواندهرالد نامیله انكلیزجه طبع ونشر اولنان غزته نك الافرانقه فی ۱ كانون اول سنه ۱۸۶۵ تاریخیله چیقان نسخه سنده انكلتره پارلامنت مجلسنك یقینده وقوعبوله جق اولان اجتماعنه دائر درج اولنمش اولان بربنده (طرف دولت علیه دن

اتخاذ بیورلمش اولان اصول پولتیقه نك قدر واعتباری انكلیز ملتی عندنده یوما فیوما تزاید ایلمكده اولدیغی بسط وبیان قلنمشدر غزتهٔ مذكور افادا تجه دولت علیه نك بیك سكز یوز یكرمی طقوز سنه سندن بدأ ایله قریم مسئله سی ختامنه كلنجیه قدر سركذشتی اولان وقوعات ممالك اوروپا تواریخنده دهشتنمای ظهور اولان احوال نادره قبیلندن اولوب دولت علیه نك بویله برحال بحراندن قورتلمسی قوهٔ اصلیهٔ حیاتیه سنك درجهٔ اعلاده بولندیغنه موجب استغراب اوله جق بردلیل حقیقیدر مع مافیه دولت علیه وقوعات مبحوثه دن طولایی كرفتار ضعف وفتور اولمدقدن بشقه خزینهٔ جلیله وارداتی اولكی مقدارینك اوچ مثلنه بالغ اولمش وهیئت اداره اصلاحات وتنظیمات متوالیه ایله تقویت بولمش وتجاوزات اجنبیه یه قارشو مدار ومقاومتی اولان قوهٔ تدافعیه سی بوندن یوز سنه اولكی حالنه نسبتله اون قات زیاده سنه واصل اولمشدر اشته بودخی اوروپا ممالك غربیه سی بعض ارباب پولتیقه سنك دولت علیه نك شان وشوكت عالیسنه طوقنور وادیده مسموعمز اولان مقالاتی ممالك عثمانیه احوالندن قطعا خبردار اولمدقلرینه علنا وقویا دلالت ایدر انكلتره نك وكلا ومدیرامورندن هیچ بركمسه نك پارلامنت مجلسنده قیام ایله دولت علیه نك انكلتره دولت وملتنه اولان دیون وتعهداتی ایفاسنده اظهار بیقیدی ایتدیكی وانكلتره نك اخطارات خیرخواهانه سندن استفاده یه اقدامده قصور ایلدیكی مقالاتنی ایراد وتفوه ایتمیه جكی دركاردر سلطنت سنیه كافهٔ مواعید وتعهداتك تمامی ایفاسیله برابر دوست ومتفق بولنان دول اجنبیه نك اخطارات واقعه لرینه جوابا ایراد بیوردیغی تمكین وشان دولته لایق اتخاذ ایتدیكی وضع واطواردن طولایی متفق اولان ایكی دولت غربیه نك خدمت ومعاونتنه كسب استحقاق ایتمش اولدیغی اشكاردر ممالك اجنبیه ده دولت علیه علیهنه هرنقدر اراجیف ومفتریات نشر اولنمقده ایسه ده انكلتره ده افكارناس دولت علیه یی اولكندن زیاده تقدیر ایله اصول مؤسسه وعادات جاریه سنه ایوجه كسب اطلاع ایدرك ومتعصب برصنف اهالینك كورلدیسنه باقیه رق ممالك عثمانیه امورینك عثمانلولر عهده سنده براغلمسی قاعده سنك ملیت طرفكیری اولان بعض اصحاب خیالك واهی وبی اساس تصوراتندن چوق زیاده ممالك شرقیه ده ترویج اسایش واستراحت وتزیید رفاه وسعادته مدار اوله جغنی حس ایتمكه باشلامشدر الحاصل غزتهٔ مذكور انكلتره وكلای حاضره سنك سائر مواد ده یاكلمش اولسه لر بیله دولت علیه حقنده اولان روش وحركتلرینی تصویب وتحسین ایله انكلتره ده وكلاجه هرنه تبدل وقوعبولور ایسه بولسون اصول متخذهٔ پولتیقه لرینك تغییرینی مستلزم اولمیه جغنی علاوهٔ مقال ایلمشدر .

---

كچنلرده افریقا سیاحیندن موسیو میانی طرفندن ژورنال دوقونسطنتینوبله كوندریلان برقطعه مكتوبك ترجمه مألیدر .

نهرنیلك منابعی كشف وتحقیقه عزیمت ایتمكلكی تصور ومطالعه ایتدیكم زمانده جدول مراحلی رسم ایتمك اوزره خریطه یی پیش نظر مطالعه یه الدیغمده وهلهٔ اولیده (اوزی) دره سی منظورم اوله رق خاطریمه دخی خطور ایتمشیدی ذكر اولنان دره بحر محیط هندینك جنوب شرقیسنده واقع اولوب سواحلدن بش التی درجه قدر بعید اولدیغی حالده بحر سفیددن صفر درجه سنه قدر اوتوز درجه دن زیاده بعد مسافه سی واردر لكن بعض افكاره مبنی بو بابده اولان نیاتمدن قطع نظر ایلدم .
بیك سكز یوز اللی سكز سنهٔ میلادیه سنده بربجی سیاحتمدن عودتمده نیل حوالیسی اوزرینه یاپدیغم بیوك خریطه یی پارسده نشر ایلدم وخریطه مله برابر اعلان ایتدیكم ورقه مده حركاتمی تعریف وبیان ایدوب شویله كه نهر نیلك منابعی كشفه كیدیشمده كندم جهت جنوب شرقیدن حركتله ودیگر برطاقك دخی بشقه برطرفدن حركت ایدیله رك یوله روان اولندقده بربریمزه راست كلیشمز حسابمه كوره شمالده وقوعبوله جق ایدی شو تصوراتمك صكره لری انكلیز سیاحینی طرفلرندن اجرا اولندیغنده اخبار واعلام ایلدیكم كیفیاتك جمله سی حصول پذیر اولدی .
نیلك منابعی مسئله سیله مشغول اولان جغرافیون وسیاحینك اكثری برقیصه یول طوته رق مسئلهٔ مذكوره حل اولنه بیلور ظن ایدرلردی فقط جمله سی خطاده قالدیلر بوایسه دیگر كونه اوله مز ایدی فی الحقیقه طول درجه لرینه صحت كامله ایله معلومات كسب اولنه میوب وبودرجاتك مرور ایتدیكی اسامیسی مجهول بولندیغی صورتده اوجبیك سنه دنبری اهل علومك كشفیله چالشدیغی بربیوك نهرك منبعلرینك ارانلمسنده خارج عن المقصد برطریقده بولنیله جغنده اصلا شبهه یوقدر .
شوخطایی ایلك دفعه بیك سكز یوز التمش ایكی سنه سی شهر نیسانی اون التیسنده طباعت واسطه سیله تورین شهرنده بزاخبار واعلان ایلدك ایدی فقط بو بابده حقم اولدیغنی شوكونلرده تصدیق ایلدیلر .
حشمتلو ناپولیون حضرتلری تحت حمایه لرنده اوله رق سیاحتم اثناسنده نیلك سواحلنه یقین اوله رق یوقارو ایكنجی درجه یه قدر چیقدم اوراده (غاللوفین) لر نهرك منبعی (پاتیقو) نام مملكتك جنوب شرقیسنده اولدیغنی واوحوالینك (آمه) تسمیه اولندیغنی وكوللرك موجود اولوب اولمدیغی مجهوللری ایدوكنی بیان ایلدیلر .
بوكونكی كون لونده جغرافیا مجلسی رئیسی بولنان ذات بویله بربیوك مسئله نك حلنه بندن وجمعیتندن منتظر ایدوكنی بیلدیروب بوصره ده ینه برسیاحت ایتمكلكم خصوصنده مومی الیه طرفندن دعوت اولندیغم جهتله (اوزی) دره سیله (نیل) نهرینك منابعی بردكل ایسه ده دخی البته یكدیكرندن یكده اوزاق اوله میه جغنده امین اوله رق مقدمكی سیاحتلرمده اتخاذ ایتدیكم جدوللریمی بعض مرتبه تعدیل ایده جكمدر ودها سائر سبیلر بو تعدیلاتی اجرا ایتدرمكه بنی مجبور ایده جكلردر شویله كه نهرنیلی یوقارو طوغری خیلی اوزاق چیقیشمده جنوبده مجهولك كشفنه لازم اولان شیلری شمالده تدارك ایلدم اولكی سیاحتلرمده یرلولردن الدیغم ادملرم بنی ایكی كره ترك ایلدیلر بونك ایچون بشقه جه ادملر طوتمقلغه مجبور اولدم فقط بودفعه ترتیباتم بشقه درلو اوله جقدر كندم ایله برابر اوروپالولردن یوز قدر ادم اله جغمدن بونلر دیگرلری كبی خیانت ایتمیوب هیچ بروقتده بنی ترك ایتمكه راضی اولمیه جقلردر .
مصردن خط استوایه قدر كیده جكم اثناده اولكی سیاحتم كبی كاربانمی ایكی كره ترتیب ایتمك لازم اولمیوب چونكه سویشدن (اوزی) یه قدر اون كونلك مسافه در .
بوطریقله كتدیكم حالده مقدمكی كبی بكا سوء قصد ایدن كسانك فنالقلرندن دخی بعید بولنه جغمدر .
مملكتنك نام وشرفی قلبنده اولمیان وعلوم وفنونك كیفیت ترقیسنده بذل مقدرت ارزوی ممدوحنده بولنمیان ذوات ایچون ممالك بعیده یه سیاحت وبونك نتیجه سی اولان اضطراب وجود تحمل اولنورشی دكلدر .
سنعار طرفلرنده الحالة هذه بعض اویغونسزلقلر وقوعی سببیله اولطرفلره اسلحه وسائر لوازمات حربیه نك ادخالی مصر والیسی حضرتلری طرفندن یساغ اولدیغندن شمال طرفندن كیتمكلكم ممكن اوله مز بوجهتله خط استوا طرفنه دكزدن كیتمكلكم ایجاب ایلدیكندن انشاءالله تعالی شوكتلو (سلطان عبدالعزیزخان) حضرتلرینك ومصر والیسنك حمایه لرینه استنادا شو سیاحتمدن حسن نتیجه حاصل اوله جغنی امید ایدرم بوطریق ایله كتدیكم حالده فائده سز پك چوق یوللر یورومكدن خلاص اولنور وبوندن ماعدا اسلافك كتدیكی یرلردن دور ایتمیوب مومی الیهمدن ازجمله (سپك) كه زانزیبارده سكزنجی درجه یه طوغری چیقه رق كندوسن برطاقم مدنی اوله رق عرب طائفه سی ایچنده بولدی حالبوكه بز ایكنجی درجه ده مجهول برساحله چیقارق كندیمه برطریق بولمق ایچون حبشی استیلا ایتمش اولان وحشی (غلاسی) طائفه سنك ایچندن كچمكلكه مجبور اوله جغمدر .
اشته بوبابده وكلاسنك وبزم ایلچیمزك دعوتی اوزرینه سیاحتم ایچون برواپور ودها سائر تشویقات احسان بیوردقلرندن طولایی (سلطان عبدالعزیزخان) حضرتلرینه اولان احترامات فائقه مك تأمیناتنه وسیلهٔ حسنه اتخاذ ایدرم وبوسیاحتم اثناسنده كسب مناسبات ایده جكم قبائله بویله بربیوك پادشاهك اسم عالیسنی تعلیم ایده جكمدر وخط استوا اراضیسنك اوزرینه عثمانلو سنجاغنی دیكوب (سلطان عبدالعزیزخان) اسمنه اوله رق اراضیٔ مذكوره یی تحت تصرفه اله جغمدر .

محل امضا
استانبول ۲٦ كانون ثانی ۱۸٦٥ میانی
(كنار)

بومكتوبك درج واعلانی اوروپا طباعتنه اصمرلرم شو سیاحتم اثناسنده ارباب علوم طرفلرندن بكا رفاقت ایدلمك ارزو اولندیغی حالده مكتوبلرینی وندیكه ارساله همت ایتسونلر

---

كچن هفته تقویمنده محرر تشریفات همایون دفترینه تطبیقا طوبخانهٔ عامره امراسندن قائممقام نورس بك دیو طبع اولنمش ایسه ده میر مومی الیهك اسمی نوری اولدیغی بوكره تحقیق ایدلمشدر .

# مواد اعلانیه

درسعادتدن اعتبارا زیرده محرر ایران تلغراف مركزلرینه یكرمی كلمه دن عبارت ارسال اولنه جق تلغرافنامه نك اجرتنی مبین تعرفه در

| | | |
|---|---|---|
| استراباده | ۳۷۰ | |
| بندربوشیره | ٤٥٤ | |
| غزوینه | ۳٤۲ | ۲۰ |
| شیرازه | ٤۲٦ | ۲۰ |
| جواخایه | ٤۰۸ | |
| همدانه | ۲۷۷ | ۳۰ |
| اصفهانه | ۳۷۳ | ۱۰ |
| كرمانشاهه | ۲٥۸ | |
| كاشانه | ۳٥۱ | |
| قومه | ۳٤۱ | |
| میانه یه | ۳۷۱ | |
| دشته | ۳٦۲ | |
| صاری یه | ۳٤۹ | ۲۰ |
| تبریزه | ۳۹۰ | |
| طهرانه | ۳۲۱ | ۱۰ |
| زنجانه | ۳٦٥ | |

بالاده محرر یكرمی اوزرینه اوتوزه قدر هرقاچ كلمه ضم اولنور ایسه اون غروش دها فضله اجرت النه جق وعدد كلمه تزاید ایتدكجه ینه اول نسبت اوزره اجرت اخذ اولنه جقدر .

( مطبعهٔ عامره ده طبع اولنمشدر )